# いちのせきした げんごじょうほう 2024年11月 一関市多言語情報



#### 一関市国際交流協会

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

## 11月 乳がん 検診の お知らせ

いつ	どこ	<sup>じ ゕ ん</sup> 時間
5 日(火)		1:30pm~2:30pm/5:00pm~7:00pm
6日(水)		
7日(木)		0.00
げつようび 11 日( 月 )		9:30am~10:30am 1:30pm~2:30pm
12 日(火)		1.00pm 2.00pm
14 日( 木 )	一関保健センター	
きんようび 15日(金)		1:30pm~2:30pm/5:00pm~7:00pm
16 日(土)		
21日(木)		9:30am~10:30am
22 日(金)		1:30pm~2:30pm
23日(土・祝)		

## きょうりょく ねが **協力を お願い します**

- 1 検診を する 人/家族が 熱がある/体調が 悪い 時は 検診を 受けない
- ひと
   おお
   とき
   かいじょう
   そと
   ま

   ② 人が 多い 時は 会場の 外で 待ってください
- ③ マスクを する

## といあわ 【**問合せ**】

健康づくり課 0191-21-2160 とうぶけんこうすいしんしつ せんまやししょない 東部健康推進室(千厩支所内) 0191-53-3952

ほくぶけんこうすいしんしつ だいとうししょない 北部健康推進室(大東支所内) 0191-72-4087

- いちのせきしやくしょ
- ●一関市役所 0191-21-2111
- せんまやししょ
- ●千 厩 支 所 0191-53-2111
- ●川 崎 支 所 0191-43-2111
- はないずみししょ
- ●花 泉 支 所0191-82-2211
- ひがしやまししょ ●東 山 支 所 0191-47-2111
- ●藤 沢 支 所 0191-63-2111
- だいとうししょ
- ●大 東 支 所 0191-72-2111
- <sup>む ち ね し し ょ</sup> ●室 根 支 所 0191-64-2111

#### がつ ぜいきん のうふ し 11月の 税金 納付の お知らせ

## 注意してください!



- (1) 国民健康保険税(普通徴収)5期
- こうきこうれいしゃいりょうほけんりょう ふっうちょうしゅう き ② 後期高齢者医療保険料(普通徴収)5期
- かいごほけんりょう ふっうちょうしゅう き 介護保険料(普通徴収)3期

がっ にち げっょうび 12月2日(月)までに 払います

- 税金 などを 払う 時は「口座振替」(銀行などの 口座 たとう おかね はら へんり から 自動で お金を 払う)が 便利です
- こうざなりかえ もうしこみしょ ぎんこう ゆうびんきょく \*「口座振替」の 申込書は 銀行/郵便局などに あります といあわ いちのせきしゃくしょ しゅうのうか 【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261 いちのせきしのうぜいちょちくくみあいれんごうかい または一関市納税貯蓄組合連合会

いちのせきし さいがい じょうほう かくにん 一関市の 災害などの 情報が 確認できます

きいがい じょうほう おくがいこうほうま す と ぼうさい じょうほう ほうそう 災害の 情報/屋外広報マスト(防災の 情報を 放送する す び - ゕ - ほうそう ないよう スピーカー)の 放送の 内容などを お知らせ します し にゅしん ぼうほう っぎ とお お知らせの 受信 方法は 次の 通りです

●アプリで 受信したい 人

the case だっかっと
下の QRコードから ダウンロード してください







ø - る じゅしん ひと **タールで 受信したい 人**  Android

iOS

Email:ichinoseki\_shobo@x.bmd.jp に メールを 送って とっぱ といください (メッセージは いりません)

といあわ いちのせきししょうぼうほんぶしょうぼうか 【問合せ】 一関市消防本部消防課 0191-25-5912



## せいかつ こま ひと そうだん **生活に 困っている 人の 相談**

かね せいかっ こま お金/生活に 困っている 人は 相談できます

ひ がっにち にち にち ほいしゅう もくようび ●日にち:11月7日、14日、21日、28日、(毎週 木曜日)

●時間: 10:00am~3:00pm
ば しょ いちのせきしそうごうふくし せ ル た ー
●場 所: 一関市総合福祉センター

《他の 場所でも 相談が できます(予約が 必要です)》

- ひ じかん がつ にち きんようび ●日にち/時間:11月8日(金曜日)10:00am~3:00pm
- はしょはないずみそうこうふくしせんたーだいとうほけんせんたーサ新子: 花泉総合福祉センター/大東保健センター/世化まやのうそんきんろうふくしせんたーしゃかいふくしきょうぎかいふじされしぶ 千厩農村勤労福祉センター/社会福祉協議会藤沢支部

はいずみし ぶ 【問合せ】 一関市社会福祉協議会0191-23-6020 花泉支部 でいとうし ぶ 0191-82-4002 大東支部0191-71-1177 千厩支部0191-53-ぶじさりし ぶ 2885 藤沢支部0191-63-5122

#### 国際交流の お知らせ

「初級中国語教室」

- ●いつ:11月9日(土)・11月16日(土)・11月30日(土)

  12月7日(土)・12月14日(土)・12月21日(土)
- ●場所:なのはなプラザ 3F
- ●先生:櫻田 仁美 さん
- ●何人:20名

もうしこみ ふ ぉ ‐ む 申込フォーム

- ●お金:3,000円 (全6回分)お金は 最初の 日に 払います
- ●申込は いつまで ですか:2024年11月6日(水)4:00pm
- ●申込の 方法:メール/申込フォーム(https://x.gd/XFKbQ)

「やさしい日本語研修会」
かんたん ことば がい ぶん った にほんご まな 節単な 言葉と 短い文で 伝える 日本語を 学びます

●いつ: 2024年11月27日(水)6:30pm~8:00pm



単込ブポーム

- ●場所:なのはなプラザ 3F 大会議室
- ●だれ:「やさしい日本語」に 関心の ある人
- ●申込は いつまで ですか:2024年11月20日(水)
- ●申込の 方法:メール もうにみ ショー む (https://x.gd/EE2pZ)

くわ こと いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい ほー む ベー じ み 詳しい 事は 一関市国際交流協会の <u>ホームページ</u>を 見てください

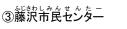
といあわ いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 【問合せ】一関市国際交流協会 0191-34-4711 Email i-intl@snow.ocn.ne.jp

## にほんご まきしつ たいけん 日本語 教室 体験 にほんごに ふれて みよう!

にほん す がいこくじん む にほんご きょうしつ 日本に 住んでいる 外国人 向けの 日本語 教室です

## ●いつ:

- (1)11月3日(祝・日)10:00am~11:30am
- ②11月9日(土)2:00pm~3:30pm
- (3)11月17日(日)10:00am~11:30am
- 4)11月30日(土)10:00am~11:30am
- ●場所・
- ①室根市民センター
- せんまやのうそんきんろう ふくし せん たー ②千厩農村勤労福祉センター





申込フォーム

- ひがしやましみんせんたー (4)東山市民センター
- ●だれ:一関市に 住んで いる/仕事を している 人
- ●何人: 40人
- ●申込は いつまで ですか:数室が 始まる 前の 月曜日まで
- ●申込の 方法: 電話/申込フォーム(https://x.gd/Sbdb9)

といあわ いちのせきしゃくしょこうりゅうすいしんか 【問合せ】一関市役所交流推進課 0191-21-8194

## 年末 調整 説明会 (2024年分 所得税)

2024年分の 年末調整の 説明会が あります

#### **●いつ**・

(1) 11月14日(木) 10:00am~11:30am 1:30pm~3:00pm

②11月19日(火) 10:00am~11:30am 1:30pm~3:00pm

(3)11月21日(木) 10:00am~11:30am 1:30pm~3:00pm

- ■場所・
- ①東山市民センター
- ②一関文化センター
- がわさきしみんせんたー ③川崎市民センター





●申込の 方法:電話で 予約して ください

【問合せ】 一関税務署 0191-23-4236

#### 知ろう・学ぼう! いろいろな 国の 文化 生活

ニヘセいしまいと し ぉ‐ すとらりぁ せんとらるはいらんずし い 国際姉妹都市 オーストラリア セントラルハイランズ市に 行った サ学生が 生活を 体験した お話を します いちのせき し す べとなむ かんこく ちゅうごく しゅっしん ひと 一関市に 住んで いる ベトナム/韓国/中国 出身の 人が 自分の 国の 生活などを 楽しく 紹介 します

- ●いつ:11月10日(日)10:00am~12:00pm
- ●場所:なのはなプラザ
- ●だれ:国際交流に 興味の ある人
- ●何人: 40人

もうしこみふぉ‐ぉ

- ●申込は いつまで ですか:11月5日(火)
- ●申込の 方法: 電話/申込フォーム(https://x.gd/vCmni)

【問合せ】一関市役所交流推進課 0191-21-8194

## ICカードの 利用が 始まります

いちのせきし うんてん いわてけんこうつう ばす かーど 一関市を 運転する 岩手県交通の バスで ICカード Iwate Green Pass が 使えます Suica などの 交通系 ICカードも 使うことが できます \*お金を払って 乗ることも できます

- ●いつから カードが 使えますか:2024年10月24日(木)から
- \*一関駅前 バス案内所
- \*岩手県交通 一関営業所



にいまり いわてけんこうつう いちのせきえいぎょうしょ 【問合せ】岩手県交通 一関営業所 0191-23-4250

この 多言語情報誌は 一関市国際交流協会/一関

図書館で もらう 事が できます

いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい PC/スマートフォンからは 一関市国際交流協会の

Website/Instagram/Facebook/

一関市役所 English Guide で見る 事も できます

# いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

出手県 回話の回 回話の回 回答の回 回答の回 回答の回 English 中文	いゎてゖゟ じょうほう ぇいこ ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます	
いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会 ロションロ	ロ本語の 勉強/VISA の こと/困った こと など まうだん 相談 できます	TEL: 019-654-8900 <sup>じかん</sup> 時間: 9:00am~8:00pm
ー関市  回覧  回覧  回覧  English Guide   におのせまし  においまし  においま  においまし  にお	さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など じょうほう 情報が あります	
いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会 ロ	にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す	TEL: 0191-34-4711  じかん 時間: 9:00am~6:00pm  にちょうび しゅくじつ  (日曜日/祝日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)
よりそいホットライン	しこと せいかつ かぞく 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 で きます	TEL: 0120-279-226 いわて みゃぎ ふくしま (岩手・宮城・福島から 電話 とき ばんごう する 時の 番号 です)
AMDA医療専門相談窓口 [特定非営利活動法人 AMDA 国際 医療情報センター]	でんゎ いりょう そうだん 電話で 医療の 相談が できます そうだん っうゃく かね 相談・通訳の お金は いりません	TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)

#### きゅうじつとうばん い 休日当番医の お知らせ



<u>一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています</u>

- きゅうじっ とうばんい やす ひ 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) じかん 時間: 9:00am~5:00pm
- へいじつ やかん とうばんい げつようび きんようび よる びょういん です) 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です)

時間: 6:00pm~8:00pm

\*変わる ことが あります 行く 前に 電話で 確認して下さい

- とうばんい いちのせきしゃくしょ 当番医は 一関市役所(0191-21-2111)/一関市消防本部(0191-25-0119)に <sup>でんわ かくにん</sup> 電話で 確認が できます
- びょういん も い (すりて ちょう) (すりて ちょう 病院に 持って 行く もの:①保険証 ②お薬手帳



こども びょうき け が **子供の 病気/ケガを** 電話で 相談 できます

ょる こども びょうき 夜 子供が 病気に なった たき け が 時/ケガを した 時に 相談が できます

- ●時間:7:00pm~8:00am
- にちょうび しゅくじつ だいじょうぶ \*日曜日・祝日も 大丈夫 です
  - ●電話:019-605-9000 または #8000



一関市